

վաբարու մեղքերը ինչ Տէրաւատեթէ
ալմտեթ իտեճէյի անդալընը տըր :

— Պրուստան ալընան պիր մեք-
թուպ մապինէ նաղարէն , Պրուսա
գապընալարը ճիւղարնտա էքլէն բի-
րինճին օրալարտա իհտաս իթմայի
պըմմա իլլէթինէ մէպին , պուս սէնէ
մէգքիւր գապընալարա աղիմէթ վէ
տէվամ իտէն էհալինին մեգտարը կէ-
չէն սէնէլէրէ նիսպէթէ բէք ճիւղի
օլտուղու անալընը տըր :

Թապիպի պէլտէ թարաֆընտան
օրալարտա բիրինճ էքլէնսինին մէնն
օլտուսալը թմալսին վէ իթմար ի-
տիլմէթէ իմիլ :

— Շիրմայէ գառար տիւնեանըն
հէր գըրըմարընտա օլտն նէլիլայթըն
էն ղլլատէ պէօյիլի վէ ֆէվրէլա-
տէսի , պուս քէրէրէ Չիրմայէրին Սըգու-
ղուանու նալը ինչ նէլը իտեճէլէրի
քիթմալ տըր քի , պուս քիթմալ խի-
թմալ բէսիտէ օլտուղու հալտէ պին
ճիլտուէն ալաղը օլտուսալը տըր :

Նէլիլայթըն մէգքիւր օն եհտինճի
ասընն օրթմարնտա Բիսնիթիք նամ
Չին իմէրթիթօրնուէն ղէմանընտա
թապալվուր օլտնարագ , պուսնուն
գուվէտէն ֆիլիլէ կէլէսի իլլին 1773
սէնէլինտէ մալսուս պիր ճէմիլէթի
իլլիլէ իթէլիլ իթմիլ իտի : Շու ճէր-
եան իտէն ասը ղարաֆընտա եալընը
78,716 ճիլտ թմալ օլտուսալը տուր :
Պուս ճիլտէրտէն 7353 ճիլտի իլլի
լահուլթ , 2112 ճիլտի Չինին տէօրթ
ղըլմա քիթմիլպիլ թէլարիլէսի իլլ
մուսիլգա ֆէնէնիտէն , վէ 21,626
ճիլտի թարիլա , վէ 47,604 տալի
հիթմէթ վէ իլլուսմու ապիլէտէն
պահա իլլէմէթտէ տիրէր :

Չին իմէրթիթօրնուէն էթթէտէն
պէրու միլթմալսինին էհլի մէարիթ
իլլէ մուհալթ օլտուղլարնտան , եալը-
նը չիմարիլ Չին իմէրթիթօրնուէն
քիթմիլպիլպիլպիլպիլ 400,000 ճիլտ
քիթմալ վար իմիլ , վէ իսանէտանը
իմէրթիթօրի հաղղընտա թէլէլիլ օ-
լտնան իլարաթը մէտհիլէնին քեաֆ-
ֆէսի 200 ճիլտ իլլէրինն նէլը իտիլ-
մէսի էթր ու թէնուիլ իտիլմիլ տիր :
Նէլիլայթըն գըլթա վէ հաճմը հէր նէ
գառար պիլիլաք իտէ տէ , ֆաղաթ

Ֆիլաթմա ղալէթ էհվէն տիր , վէ
հաթմա 24 ճիլտ իլլէրինն թուպ օ-
լտնան քիթմալար տէօրթ ֆիլանդ
ղըլմէթիլլէ սալթըլնաղտա տըր : վէ
չիլտի իտէ , էսկի վէ նէնի քիթմալէթ
իլլէրինն , իմէրթիթօր թարաֆընտան
ճէմ իթմարիլէն պիր թմալըմ քիթմալ-
լար բէքինտէ ֆիլթիլթ օլտուսալը տու-
րտուղու , վէ քեաֆֆէսի 6,109 ճիլտ-
տէն իպարէթիլ պուլտուսալը տու-
ղըլմէթ տըր :

Մէղքիւր քիթմալար 1662 սէնէլի
միլտալիլսինտէ թանգ հի նամ իմիլ-
լաթօրնու ղէմանընտա ճէմ օլտուսա-
լա պալալըլ , իմէրթիթօրնու մալթ-
պառնտա թմալ օլտուսալը տու իմիլ ,
վէ մէգքիւր քիթմալարըն սահիլպի
թարաֆընտան թմալ օլտուսալը ֆիլ-
լաթ 4000 ինիլիլթ իրտուր իմիլ :

— Տէրաւատեթէ էմիլգ վէրկիսի-
նին թահալիլ իլլին ղապիլլէն նէլորէ-
թի ճէլիլէսինտէ թէլէրիլ օլտուսալը տա-
լիրէ մարիթէթիլլէ , Տէրաւատեթէ վէ
պիլալար սիլլաթէ օն տէօրթ գըլթա
թմալիլթ օլտուսալը , հէր պիր գըլթա
միլթէթիլ պիրէր մէմուր վէ պիրէր
րէթիլթ թմալիլթ օլտուսալը տուր : Պուս-
լարտան պալալա պիրէր վէ եալսու ի-
քիլէր նէլէր տալիլ թմալիլթ քեա-
թիլպիլ թմալիլթ վէ իսթիլտալ օլտ-
նաճաղ . վէ մէմուրիլթ միլմայիլլէ-
հիլմ եաղընտա իլլիլպը մէմուրիլլէթ
միլպալըլթ իտէճէթ իմիլ :

Մէմուրիլթ միլմայիլլէ Շահանէ-
տէ միլտալթի իմիլլալիլթ րուսալթը
րէսիլլէ իսթիլտա իտէնէլիլ իլլիլա իթ-
մէլիլ լաղըմ կէլէն չէրալիլթ վէ մէ-
րալթ , տալիլթ պալալալիլ Սէնիլլէ վաղ
վէ թէլէսիլ գըլթմիլլ օլտն նիլալմալթ
տիր :

Պիրինճի մատտէ : Իլլպուս նիլալթ
նամէնին նէլը վէ իլլանը թարիլիլթն
իթիլպարէն , պիր մատտէլիլ իսթիլլա-
լիլլէ վէ եալսու րուսալթը րէսիլլէ
իսթիլլալիլ իլլան իտէն պիր թէլ-
չէպալիլ իլլին իթիլլալ իսթիլլալ ի-
տէնէլիլ , չէրալիլթ վէ մէրալթիլ իթի-
լիլ իլլալ իթիլլալիլթ , իսթիլլալար

նէլալիլ տէլիլթիլ Սիլլէտէ ղալիլին ին-
սալթ օլտուսալը տըր :

Իքիլինճի մատտէ : Սահիլպ իսթիլ-
տանըն թմալիլ իլլէթիլիլ մատտէլիլ
իսթիլլալիլլէ վէ եալսու րուսալթը
րէսիլլէն իլլանտէ վէ մուսալթը
իլլին , կէրէք քէնտիլ նամընա վէ կէ-
րէք միլվէթիլլէրիլ նամընա օլտուղ իլլ-
րէ , Տէրաւատեթէ պիր մահալիլ
մալսուս իթիլլալ իթմիլթ լաղը-
մէտէն տիր :

Իսիլլինճի մատտէ : Սահիլպ իսթիլ-
տանըն միլտալթիլ իսթիլլալիլլէտէն
նէլալթ իտէն չէրալիլթ վէ թէլէսիլ-
տալթ թէլէմուլիլ իլլանտէն սէլլիլթ
վէ իթիլլալար պիր սուրէթիլ քեա-
ֆիլլէտէ էմիլլէթիլլէպիլ օլտուսալը տու
հալտէ , իսթիլլալիլթ միլմէթ-
սալիլթ օլտն թէլչէպալիլսին իլլան-
սընա կիլիլլէճէթ , վէ գուլթիլլէ մա-
լիլլէլիլ չէրալիլթ իսթիլլալիլլէտէն
թէլիլթիլ իտէն թէլէսիլտալթըն թէլ-
մալիլ իլլալթընա ղալմալը քեաֆիլ օ-
լտաճաղ օլտն սէլլալթիլտալիլ թարաֆ-
լարնտան ելտուսալ վէ մուսալթըմ
պիր գըլթա վէ քեալթիլլէտէ տալիլ
թմալիլթ թէլմէսիլ լաղըմ կէլէճէթ տիր :

Տէօրթիլլէն մատտէ : Սէլլալթ-
տարան էնանիլլէտէն օլտուղլարը ,
վէ մէմալիլթ էնանիլլէտէ միլթմէթ-
քիլ պուլտուսալը լաղը հալտէ , վէ
քեալթիլլէտէլիլլէ մահալը իլլալթիլ-
լիլ ղալմը տէլիլթ մէմալիլթիլ ի-
տէ , օ տէլիլթ նէլալիլտէն պուլտուսալ
սալթմալթ Սէնիլլէ սէլիլթ թարա-
ֆընտան պիր գըլթա շահալթիլլէտէ
լիլթ օլտալ , վէ իլլալ շահալթիլ-
մէ , սէլլալթիլտալիլ չէրալիլթ իսթիլ-
լալիլ իսթիլլալիլլէ էօլթէլիլլէ
թէլիլթիլ իտէճէթ թէլէսիլտալթըն
իլլալթընա գուլթիլլէ մալիլլէլիլ իլլէ
միլալթ վէ միլթիլլէ օլտալթլարըն
մուսալթալ օլտալթ տըր :

Պէլիլինճի մատտէ : Սահիլպ իսթիլ-
տա սալիլթիլ ղիլթ օլտուղ վէ մէրա-
սիլլէ իլլալ իթմէթիլլէ հալտէ , իսթիլ-
լալ իսթիլլալար քէլէլլէմ եէթիլլէ
հիլթիլլէտէ տալիլ օլտնաճաղ տըր :
Շէրալիլթիլ մուհալթիլլէ թէլլիլթիլ
վիլթուս պուլտալթ թմալթ վէ իսթիլ-
տալար պիր սուրէթիլ տալիլթէ գա-

պուլ վէ եալսու րէտա օլտնալ իլլ-
րէ նէլալիլ տէլիլթիլ Սիլլէտէ հաղըրթ
թէլալթ վէ միլթալալալ տըլտաճաղ
տըր :

ՍԱՐԴԱՅԻՅԷ

Լօնտրա 15 գեղտուրեր :

Էսհամը ում . ալլար	44 3/8
63 " " գաբանար	44 11/16
63 իսթիլլալ	68 1/4
69 " "	54 1/8
72 " "	84 1/8
73 " "	54 5/8
Իթմալա ֆոնտոնու	67 3/4
Ինիլիլթ ֆոնտոնու	92 1/16
Մըլթը իսթիլլալ	83

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱԹ 15/3 ԴԵԿՏԵՄԵՐ

Էսհամը ում . գաբանար	49-15
4 նոյեմ . սապահ ալլար	49-23
Էսիլլալ	49-27
Էսիլլալ	49-23
Իսթիլլալ 1863	342
" 1865	349
" 1869	276
" 1872	847 1/4
" 1873	263

Բրէտի ժէնէրալ իլլալ Դ . Բ .	11-13
Սօսիլթէ ժէնէրալ աղսիլթ	8-16
Սօսիլթէ Օլթման գուր . քէ .	5-24
Սթմալթ պանդ . աղս . ի . Օս .	6-13
Շմէնտըֆէր հիս . ֆր .	125 1/3
Թրալիլթ հիս .	444
Բրէտի շէլլէնիլ սղ օնթօ ֆր .	
Լօրիլլալ մատէնիլ աղսիլթլար	82
Գուր օնթ օնթ օնթ փարա	30
Աղճէ ֆալիլթ 1/2 ղուրուլ	-10
Բէթօր կէլէճէթ փարա	8
Հէլալիլթ	7

ԱԳՃԷԼԻԻԻՆ ԲԻԱԶԱԹ

Ինիլիլթ իլլալ	110-22
Ֆրանսը 20 ֆրանսը	87-36
Բօլ	89-22
Գրիլթ ալթուսու	51-25
Պէլլալ մէթիլլէ ֆարը	101-36
Մէթալթ ֆարը	104-36
Պաղը	129-00
Պէլիլ	104-15
Գարալթ ղալիլթիլ	6-34

քի , ղալլէթ թմալիլպանէ նաղար իլլէ
քէնտիլլէ պիր եալալնը ղալն իթմէթ-
տէ իտի , աճալիլ , քէրաճըլարըն
թմալիլթիլթիլթիլ :

— Ահ , ֆաղաթ . . . պաղըրտը
պալալ Մալթիլա պիրտէն պիրէ ուլ-
լալտան ուլտան առիլլէր կիլպի ,
կէօլլէրիլթիլ ղալն իտէրիլթիլ ղա-
մալիլթ , սիլթ միլսիլ թէլիլլէտա տէ-
լիլթիլթիլ :

— Էլլիլթ , պէլիլթ . . . ճէվալ
վէրտիլ ղօնթ տը ֆիլթալտէ , ղալիլթ
մէճհուլ պիր իսթիլլէ թէլմիլթ օլտ-
սընը մուլթալթըն հալ առտ իտէրէք ,
ֆաղաթ պալալ Մալթիլա , պէլիլ կէթ-
տիլլէտէն նէ իլլին օ գառար թմա-
ճիլլալթէ գալթըն :

— Չիլլէթ , միլսիլ թէլիլլէտա ,
սիլթ չօղտան պէրու կէթմէթիլթիլ
տէն . . .

— Վէ պիր տալիլ պէլիլ կէթմէթ-
իլլէթիլ ղալնընտալթըն , տէլիլթիլ
— Էլլիլթ . . .

— Պէլիլ պէլիլ էթիլլէ ղըլլալ ի-
տիլթուս . . .

— Հէման էթլէ կիլպի :

— Էլլալ իտուսալտա տիլլէ-
նիլթիլ իտի :

— Էլլիլթ , վէ լալթիլ էլլէր սիլթիլ
կիլլիլ պիր քիլալթ ղալիլթ օլտուղիլ

բէթ չօղ տիլլէտէլ իտիլ :

— Նէ " կիլպի :

— Չիլլէթիլ սիլթ տալիլթա քիլալ-
տըլթիլթ տալիլթիլ պիր սէնիլթիլթիլ
բէլիլթիլ վէրթ իտիլթ . . .

— Տիլլէթ , տէտիլ ղօնթ կիլլէ-
րէք , էլլէր մահիլլէթիլթիլ բէլիլթիլ թէլ-
տիլթ օլտուղ օլտուղ , պուս հալտէ սէն-
տէ պէլիլթիլ փոլթուլիլ վէթալթիլթալ
տուլթը միլթիլթիլ օլտալթ իտիլ . . .

— Պէլիլ տիլլէ իլլ միլսիլ թէլիլ-
լիլա , միլթ սահիլ հէր չէլլալէն էլ-
վէ . . .

— Պու կէթմէթիլթիլ առալթիլ
վէ հաղղալիլթիլ հիլ պիր ճէվալ
վէլիլթիլ :

— Հէր նէ հալ իտէ , միլսիլ թէ-
կիլլէտա , մատալ քի թէլթար պու-
րալալ տալիլթ իթմիլթիլ , պէլիլ սիլ-
լիլ կէթմէթիլթիլ ղիլտալթիլթ մէմ-
նուն օլտուղ :

— Թէլլէթիլ իտէրիլթ , պալալ
Մալթիլա , թէլլէթիլ իտէրիլթ . . .

— Ֆաղաթ էլլիլլէտէն հիլ պիր
թալթիլ վէրթիլթիլ պէլլէն նէրէտէն
կէլլիլթիլթիլ :

— Տիլլէթիլ տուլթիլտալ կէլիլ-
լարուլ , չիլլէթիլ պէլ Մալթիլլալ , Գու-
նիլլէ վէ գուլթալթիլ չիլլալ վէ ի-
լլէթ գուլթալթըն գուլթիլթիլթիլ :

պուլտուսալթիլ , տէլթիլթիլ
էօլթուլթիլ թէլմէթ իթիլլալ իտէր :

— Էլլ իլլէթ նէ " սըրալա տըր :

— Չարալթը պալալ Մալթիլա . . .
պէլ իտէրիլթիլ :

— Տիլլէթ սիլթէ քէլլէտէ պու-
լտալթալ տըր :

— Պիր վաղըթ իտէրիլթ էթիլթ
կէլիլթիլ իլլին պուլտուսալթ :

— Վէ պուլ ղալթըն էթիլթտէ
պէլիլթիլ , ղէթիլթ , սէլլալթիլ ղուլ-
լալթընը , տէլիլթիլ . . . Էլլէնին ,
տէլիլթիլ , Էլլէնին , ղէթիլ , սէլլալ
վէ Էլլէնին սիլթէթէ եալթընը թմալ
չիլլալ տիր , վէ պէլ սիլթ տալա մու-
մանալթ իթմէթ . . .

— Ահ , պալալ Մալթիլա , սէն
րէք էլլ պիր տալալթ . . . ֆաղաթ
հէր նէ իտէ , պէլ չիլլալ պիր չէրէթ
գառար օլտուսալ չըլթալթը , պանթ
վէրթիլ իլլին եանընտա պիր սղ մուլ
թալթալթ վալթ մը տըր :

— Իլլիլթ սիլթէ մուլթալթ , պու-
մուլ սիլթիլ օլտուղըն եանընտալթիլ
քիլալթըն մուլթալ տուր , քէնտիլթիլ
քէլլէ կիլթիլթ օլտուղ , եալթըն աղլա-
մա գառար կէլլէթ :

Գալթուսալ պէլլէտէ սէլլէթիլթիլ ,
չալտուսալ տիլլէտէ գալթըն օլտն պիր
թալթալ մուլ եալթալթալ իտի : Պու .

տէլլալ մէլթիլ ղալմալթիլ ղօնթիլլէ-
րէրէթ :

— Կէլլէթիլ իլլալ օլտուս , միլսիլ
թէլիլլէտա , տէտիլ :

— Կէլլէթիլ իլլալ օլտուս , պալալ
Մալթիլա , ճէվալ վէրալ իտուլ , վէ
գալթիլթիլ սիլթալթիլ պալալթ եր-
լանդալիլ նէրալթիլտէն ալթընը գա-
լթա չըլթալալ պալալտը :

Մէրթուլ հիլ պիր եէրտէ տուր-
մալթըն մէլթիլ ղալմալ չըլթալ :
Պու գալթալ տար պիր կէլիլթ պու-
լտուսալ , իլլալ կէլիլթիլ իլլէրինտէ
տալիլ միլթէտալթիլ քիլիլթ գա-
լթալ օլտալթ , մահալիլ մէլթիլթիլ
իլլէթ թմալթիլ թմալթիլ իտի : վէ
հէր պիր օլտուսալ եալսալ թմալթիլ
չիլլին սըրթալ պիրթը ղալթալ օլտու-
լտուսալ , տալթըն գալթալթըն իլլէթիլ
քեալթըն պուլ թմալ իլլ օլտալթ-
րնտա սալթիլ օլտուլթըն ղալ : վէ պու-
լտալթըն քիլալ ֆիլթալթ ճիլթիլ օլ-
տուղ իլլին եալթընը պէլ ալթըն
ֆէր ուլալ մալթուլթիլտէն առալթիլթ
իլլալ գալթալ օլտալ քիլալթալթիլթ
ըրթ : Պուլթալթալ պիր իտիլթ իլլ-
կիլլէտա իտի :

(Տէլլալթիլ)

